

ZAG
HEROES
Miraculous

Proyector



Projecteur · Projektor

Proyecta,
Dibuja y Colorea
Projette,
Dessine et Colorie
Projeta, Desenha
e Pinta



- 40 Diapositivas
Diapositives
Diapositivos
- 3 Ceras de colores
Crayons de couleurs
Lápis de cera
- 1 Lápiz
Crayon
Lápis



5+
años • ans
anos

**Instrucciones · Mode d'emploi
Instruções**



Con tu PROYECTOR, dibujar y pintar es mucho más fácil y divertido. Tienes 40 dibujos de tus personajes preferidos para elegir y reproducir al tamaño que quieras, y... ¡Sin olvidar ningún detalle!
¡ATENCIÓN! Lee las instrucciones antes de la utilización, síguelas y consérvalas como referencia.

TU EQUIPO DE JUEGO

Coloca el contenido del juego sobre la mesa, de manera que te quede todo el material al alcance de la mano, y obsérvalo atentamente.
El juego consta de un PROYECTOR, 3 ceras de colores, 8 tiras de diapositivas con un total de 40 ilustraciones diferentes, 1 lápiz y 1 manual de instrucciones.

LAS IMÁGENES

Las imágenes merecen un capítulo especial de este manual, ya que son la base para pasárselo en grande. Te ofrecemos 40 diapositivas, clasificadas en tiras de 5. Puedes hacer un montón de combinaciones con los distintos temas que te ofrecemos.
Como puedes ver, tienes donde escoger y obtener ¡Un fantástico dibujo creado por ti!

CONOCE TU PROYECTOR

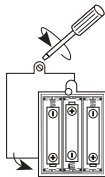
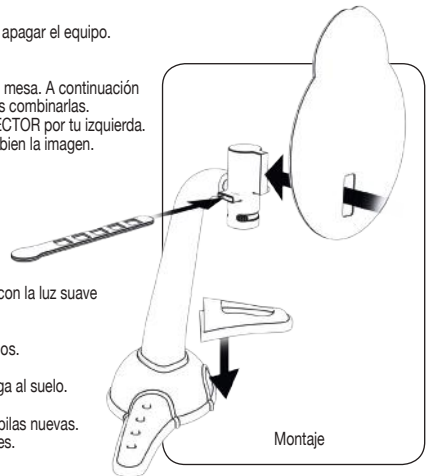
En el PROYECTOR, justo en la parte superior, encontrarás la ranura donde insertar las diapositivas. Cada vez que quieras ver una imagen, deberás primero colocar la tira de diapositivas en el portadiapositivas. Seguidamente colócalo en la ranura y desliza el portadiapositivas hasta localizar la imagen escogida. Para fijar la imagen es mejor hacerlo con el PROYECTOR encendido.
En la parte superior encontrarás el LED y el regulador del enfoque.
En la base encontrarás el compartimento de las pilas y el botón ON/OFF para encender y apagar el equipo.

INSTRUCCIONES


Quando el PROYECTOR esté montado, colócalo de manera que quede enfocado hacia la mesa. A continuación busca las imágenes que quieras reproducir, ¿Has elegido? Pues piensa bien como quieres combinarlas.
Coloca la tira de diapositivas en el portadiapositivas e introdúcelo en la ranura del PROYECTOR por tu izquierda. Enciéndelo, selecciona la diapositiva y pon una hoja encima de la mesa, enfoca y centra bien la imagen.
¡Ya puedes empezar!
Quando hayas acabado de reproducir la primera imagen puedes completar tu dibujo con detalles de otras diapositivas. ¡Ahora coloréalo como más te guste!

CONSEJOS Y CÓMO CUIDAR TU PROYECTOR

- Escoge siempre una superficie plana para colocar el equipo. Es importante que se mantenga estable mientras dibujas.
- Para mejorar la calidad de la imagen, te recomendamos que trabajes en una habitación con la luz suave o incluso a oscuras. De esta manera conseguirás una imagen más nítida.
- Adopta una postura cómoda para poder trabajar.
- Para colorear tus dibujos puedes utilizar tus propios lápices u otros materiales no incluidos.
- Para ahorrar pilas, acuérdate de apagar tu equipo cuando no lo estés usando.
- No intentes desmontar nunca tu PROYECTOR y vigila que no sufra golpes fuertes ni caiga al suelo. Para ello, busca una buena superficie donde trabajar.
- Si observas que la luz de tu PROYECTOR pierde intensidad o deja de funcionar, coloca pilas nuevas.
- Para limpiar el equipo coge un paño húmedo y frótalo suavemente. No utilices disolventes.
- No expongas tu PROYECTOR a la luz directa del sol ni a otras fuentes de calor.



COLOCACIÓN DE LAS PILAS:

- Funciona con 3 pilas de 1,5 voltios  del tipo LR6 no incluidas.
- ¡Atención! El cambio de pilas debe hacerlo un adulto (ver esquema).
- Colocar las pilas respetando las polaridades.
- No mezclar pilas nuevas con pilas usadas. Reemplazar siempre todas las pilas a la vez.
- No mezclar pilas alcalinas con pilas salinas.
- No dejar pilas agotadas dentro del juguete.
- No crear cortocircuitos con los bornes de las pilas.
- Cuando no se utilice el juguete durante un largo periodo de tiempo, recomendamos retirar las pilas.

- No recargar pilas no recargables.
- Usar solo las pilas recomendadas o del mismo tipo.
- En el caso de utilizar pilas recargables:
 - Retirar las pilas del juguete antes de ser recargadas.
 - Las pilas recargables deben ser cargadas bajo la supervisión de un adulto.
- Nunca tire las pilas agotadas a la basura, deposítelas en los contenedores especiales situados en los centros de reciclaje de la población donde resida. Podrían ser perjudiciales para el medio ambiente. En caso de tener alguna duda, póngase en contacto con nuestro Departamento de Atención al cliente.

ESTE JUGUETE HA SIDO DISEÑADO Y FABRICADO CON MATERIALES Y COMPONENTES DE ALTA CALIDAD, QUE PUEDEN SER REICLADOS Y REUTILIZADOS. LOS PRODUCTOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS CONTIENEN SUSTANCIAS QUE PUEDEN SER DAÑINAS PARA EL MEDIO AMBIENTE SI NO SE LES DA EL TRATAMIENTO ADECUADO. ESTE SÍMBOLO SIGNIFICA QUE EL EQUIPO ELÉCTRICO Y ELECTRÓNICO, AL FINAL DE SU CICLO DE VIDA, NO SE DEBE DESECHAR CON EL RESTO DE RESIDUOS DOMÉSTICOS. POR FAVOR, DEPOSITE SU VIEJO JUGUETE EN EL PUNTO DE RECOGIDA DE RESIDUOS O CONTACTE CON SU ADMINISTRACIÓN LOCAL. EN LA UNIÓN EUROPEA EXISTEN SISTEMAS DE RECOGIDA ESPECÍFICOS PARA RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS. ¡POR FAVOR! AYÚDENOS A CONSERVAR EL MEDIO AMBIENTE! LAS BATERÍAS USADAS SON RESIDUOS PELIGROSOS Y NO SE DEBEN DESECHAR CON LA BASURA DOMÉSTICA. INFORMÉSE EN SU DISTRIBUIDOR O ADMINISTRACIÓN LOCAL SOBRE EL DESECHO DE PILAS DESCARGADAS.



¡ADVERTENCIA!
NO CONVIERNE PARA NIÑOS MENORES DE 3 AÑOS. PARTES PEQUEÑAS. PELIGRO DE ATRAGANTAMIENTO.
ADECUAR ESTA INFORMACIÓN PARA ADULTOS REFERENCIAS. EL CAMBIO DE PILAS DEBE HACERLO UN ADULTO. VER ESQUEMA.
LOS CONTENIDOS DE ESTE JUGUETE PUEDEN VARIAR DE LO MOSTRADO EN LAS FOTOGRAFÍAS.

Fabricado en China • Envasado en España por **EDUCA BORRAS, S.A.U.**
Osona, 1 • 08192 Sant Quirze del Vallès (Barcelona) España • www.educaborras.com

Ref.17415





Grâce à ton PROJECTEUR, dessiner et colorier est beaucoup plus facile et amusant. Tu peux choisir et reproduire 40 dessins de tes personnages préférés de la taille que tu veux... sans oublier aucun détail !

ATTENTION ! Lis attentivement les instructions avant utilisation et conserve-les pour référence.

TON JEU

Place le contenu du jeu sur la table, de façon à avoir tout le matériel à portée de main et observe-le attentivement.

Le jeu se compose d'un PROJECTEUR, de 3 crayons à la cire de couleur, de 8 bandes de diapositives avec un total de 40 illustrations différentes, d'1 crayon et d'1 manuel d'instructions.

LES IMAGES

Les images méritent un chapitre spécial de ce manuel car c'est la base pour bien s'amuser. Nous te proposons 40 diapositives, classées en bande de 5. Tu peux faire un grand nombre de combinaisons avec les différents thèmes proposés.

Comme tu peux le voir, tu as le choix pour faire un magnifique dessin créé par toi !

MIEUX CONNAÎTRE TON PROJECTEUR

Dans le PROJECTEUR, juste sur la partie supérieure, tu trouveras la rainure où insérer les diapositives. À chaque fois que tu veux voir une image, tu devras d'abord placer la bande de diapositives sur la porte-diapositives. Ensuite, place-le dans la rainure et fais glisser le porte-diapositives jusqu'à repérer l'image choisie. Pour voir l'image, il vaut mieux le faire avec le PROJECTEUR allumé.

Sur la partie supérieure, tu trouveras la DEL et le régulateur de mise au point.

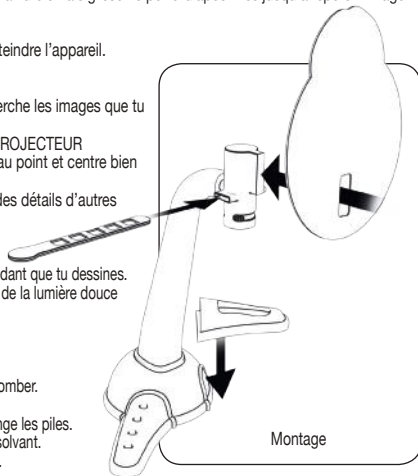
Sur la base, tu trouveras le compartiment des piles et le bouton ON/OFF pour allumer et éteindre l'appareil.

INSTRUCTIONS

Lorsque le PROJECTEUR est monté, place-le de façon à ce qu'il vise la table. Ensuite, cherche les images que tu veux reproduire, tu as choisi ?

Place la bande de diapositives sur la porte-diapositives et introduis-le dans la rainure du PROJECTEUR par la gauche. Allume-le, choisis la diapositive et mets une feuille sur la table, fais la mise au point et centre bien l'image. Tu n'as plus qu'à commencer !

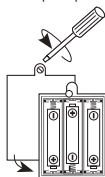
Lorsque tu auras fini de reproduire la première image, tu peux compléter ton dessin avec des détails d'autres diapositives. Et maintenant, colorie-le comme tu veux !




CONSEILS ET COMMENT PRENDRE SOIN DE TON PROJECTEUR

- Choisis toujours une surface plate pour poser l'appareil. Il est important qu'elle soit stable pendant que tu dessines.
- Pour améliorer la qualité de l'image, nous te recommandons de travailler dans une pièce avec de la lumière douce ou même dans le noir. Ainsi, tu obtiendras une image plus nette.
- Adopte une position commode pour pouvoir travailler.
- Pour colorier tes dessins, tu peux utiliser tes propres crayons ou d'autres non inclus.
- Pour économiser les piles, souviens-toi d'éteindre ton appareil lorsque tu ne l'utilises pas.
- N'essaie pas de démonter ton PROJECTEUR et fais attention de ne pas le cogner ou le faire tomber. Pour cela, cherche une bonne surface où travailler.
- Si tu notes que la lumière de ton PROJECTEUR perd de l'intensité ou ne fonctionne plus, change les piles.
- Pour nettoyer l'appareil, prends un chiffon humide et frotte-le doucement. N'utilise pas de dissolvant.
- N'expose pas ton PROJECTEUR à la lumière directe du soleil ni à d'autres sources de chaleur.

MISE EN PLACE DES PILES:



- Ce jouet fonctionne avec: 3 piles de 1,5 V  del type LR6 non fournies.
- Attention! Ces piles doivent impérativement être remplacées par un adulte (voir schéma).
- Respecte la polarité des piles.
- Ne mélange pas des piles neuves et des piles usagées. Remplacez-les toujours toutes à la fois.
- Ne mélange pas des piles alcalines et des piles salines.
- Retirez les piles usées du jouet.
- Ne provoque pas de court-circuit aux bornes des piles.
- Retirez les piles lorsque le jouet reste inutilisé pendant un certain temps.

- Ne tentez pas de recharger des piles non rechargeables.
- Utilisez uniquement le type de pile recommandé.
- Si vous utilisez piles rechargeables:
 - Extrayez-les du jouet avant de les recharger.
 - Le chargement des piles rechargeables doit impérativement être effectué sous la surveillance d'un adulte.
- Ne jetez jamais de piles usagées à la poubelle. Déposez-les dans les conteneurs spéciaux prévus à cet effet dans les entres de recyclage de votre lieu de résidence. Elles peuvent être nocives pour l'environnement. En cas de doute, n'hésitez pas à contacter notre Service Client.



BIEN QUE CE JEU AIT ÉTÉ CONÇU ET FABRIQUÉ AVEC DES MATÉRIAUX ET COMPOSANTS DE GRANDE QUALITÉ POUVANT ÊTRE RECYCLÉS ET RÉUTILISÉS, LES APPAREILS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES CONTIENNENT DES SUBSTANCES QUI PEUVENT S'AVÉRER NUISIBLES À L'ENVIRONNEMENT SI ELLES NE SONT PAS TRAITÉES DE MANIÈRE ADEQUATE. CE SYMBOLE SIGNIFIE QU'À LA FIN DE SON CYCLE DE VIE, CET APPAREIL ÉLECTRIQUE/ELECTRONIQUE NE DOIT PAS ÊTRE MÉLANGÉ AUX ORDURES MÉNAGÈRES. VEUILLEZ DÉPOSER VOTRE VIEUX JOUET AU POINT DE COLLECTE DE DÉCHETS CORRESPONDANT OU CONTACTER LES AUTORITÉS LOCALES. DANS LES PAYS DE L'UNION EUROPÉENNE, IL EXISTE DES SYSTÈMES DE COLLECTE SELECTIVE POUR LES DÉCHETS D'ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES. AIDEZ-NOUS À PROTÉGER L'ENVIRONNEMENT. LES PILES USAGÉES SONT DES DÉCHETS DANGEREUX. NE LES JETEZ PAS AVEC LES ORDURES MÉNAGÈRES. POUR SAVOIR COMMENT VOUS EN DÉFAIRE, RESIGNEZ-VOUS AUPRÈS DE VOTRE DISTRIBUTEUR OU DES AUTORITÉS LOCALES.



ATTENTION ! NE CONVIENT PAS AUX ENFANTS DE MOINS DE 3 ANS. PETITS ÉLÉMENTS. DANGER D'ÉTOUFFEMENT. CONSERVER CES INFORMATIONS À TITRE DE RÉFÉRENCE. LE REMPLACEMENT DES PILES DOIT ÊTRE EFFECTUÉ PAR UN ADULTE (VOIR SCHÉMA). LE CONTENU DU JEU PEUT DIFFÉRER DE CELUI FIGURANT SUR LA BOÎTE.

Fabriquée en Chine - Emballage en Espagne par **EDUCA BORRAS, S.A.U.**
Osona, 1 • 08192 Sant Quirze del Vallès (Barcelone) Espagne • www.educaborras.com



Ref.17415





Com este PROJECTOR, desenhar e pintar é muito mais fácil e divertido. Tens 40 desenhos dos teus personagens preferidos, para escolher e reproduzir no tamanho que quiseres e... sem esquecer nenhum pormenor!
ATENÇÃO! Lê as instruções antes de começares a usar, segue-as e guarda-as como referência.

O TEU JOGO

Coloca o conteúdo do jogo sobre a mesa, de maneira a ficar tudo ao alcance da mão, e observa com atenção. O jogo consta de um PROJECTOR, 3 lápis de ceras às cores, 8 tiras de diapositivos com 40 ilustrações diferentes, 1 lápis e 1 manual de instruções.

AS IMAGENS

As imagens merecem um capítulo especial neste manual, pois são a base para poderes desfrutar bem do jogo. Proporcionamos-te 40 diapositivos, classificados em tiras de 5. Podes fazer imensas combinações com os diferentes temas que te oferecemos. Como podes ver, tens muito por onde escolher! O resultado: um desenho maravilhoso criado por ti.

CONHECE O TEU PROJECTOR

No PROJECTOR, justamente na parte superior, verás a ranhura por onde se introduz o suporte com os diapositivos. Cada vez que quiseres ver uma imagem, devers primeiro colocar a tira de diapositivos no suporte. A seguir, coloca o suporte na ranhura e desliza-o até localizar a imagem escolhida. Para fixar a imagem, o melhor é fazê-lo com o PROJECTOR ligado.

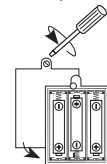
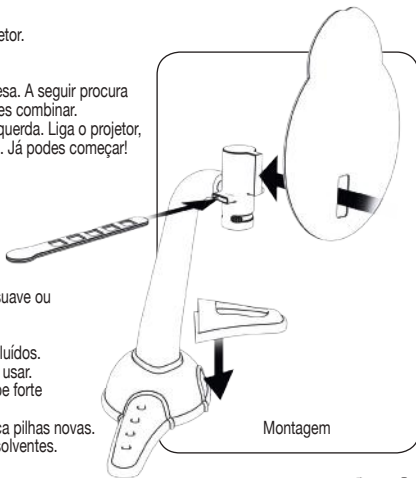
Na parte superior encontrarás o LED e o regulador da focagem.
 Na base está o compartimento das pilhas e o botão ON/OFF para ligar e desligar o projetor.

INSTRUÇÕES

Quando o PROJECTOR já estiver montado, coloca-o de maneira a ficar focado para a mesa. A seguir procura as imagens que queres reproduzir. Já escolheste? Pois agora pensa bem como as queres combinar. Coloca a tira de diapositivos no suporte e introduz-lo na ranhura do PROJECTOR, pela esquerda. Liga o projetor, seleciona o diapositivo e põe uma folha em cima da mesa, foca e centra bem a imagem. Já podes começar! Quando tiveres acabado de reproduzir a primeira imagem, podes complementar o teu desenho com detalhes de outros diapositivos. Agora só falta pintar da maneira que mais gostares!

CONSELHOS E COMO TRATAR O PROJECTOR

- Escolhe sempre uma superfície plana para colocar o equipamento. É importante que esteja estável enquanto desenhavas.
- Para melhorar a qualidade da imagem, recomendamos trabalhar num quarto com luz suave ou mesmo às escuras. Desta maneira consegues-se uma imagem mais nítida.
- Escolhe uma postura cómoda para poder trabalhar
- Para colorir os desenhos podes usar os teus próprios lápis ou outros materiais não incluídos.
- Para poupar as pilhas, não te esqueças de apagar o projetor quando não o estiveres a usar.
- Nunca tentes desmontar o PROJECTOR e tem cuidado para evitar que sofra algum golpe forte ou caia ao chão. Por isso, debes trabalhar sempre numa boa superfície.
- Se observares que a luz do PROJECTOR perde intensidade ou deixa de funcionar, coloca pilhas novas.
- Para limpar o equipamento usa um pano húmido e esfrega suavemente. Não uses dissolventes.
- Não exponhas o PROJECTOR à luz direta do sol nem a outras fontes de calor.



COLOCAÇÃO DE PILHAS:

- Funciona com 3 pilhas de 1,5 V — do tipo LR6, não incluídas
- **Atenção!** A mudança de pilhas deve ser realizada por um adulto. (ver esquema)
- Colocar as pilhas respeitando as polaridades
- Não misturar pilhas novas com antigas. Substitui-las todas ao mesmo tempo.
- Não misturar pilhas alcalinas com pilhas salinas.
- Não deixar pilhas usadas dentro do brinquedo.
- Não criar curto-circuitos com os bornes das pilhas.
- Se o jogo não vai ser utilizado durante um certo tempo, recomendamos retirar as pilhas.

- Não recarregar pilhas não recarregáveis.
- Usar somente as pilhas recomendadas ou do mesmo tipo.
- Se utilizar pilhas recarregáveis:
 - Deve retirá-las antes de as colocar a recarregar.
 - As pilhas recarregáveis devem ser carregadas sob a supervisão de um adulto.
- Nunca deite as pilhas velhas no lixo, deposite-as nos contentores apropriados situados no ecorentro da sua localidade. Poderiam ser prejudiciais para o meio ambiente. No caso de ter alguma dúvida, contacte com o nosso Departamento de Atenção ao Cliente.



ESTE BRINQUEDO FOI CONCEBIDO E FABRICADO COM MATERIAIS E COMPONENTES DE ALTA QUALIDADE, QUE PODEM SER RECICLADOS E REUTILIZADOS. OS PRODUTOS ELÉTRICOS E ELÉTRONICOS CONTÊM SUBSTÂNCIAS QUE PODEM SER PREJUDICIAIS PARA O MEIO AMBIENTE SE NÃO RECEBEREM O TRATAMENTO ADEQUADO. ESTE SÍMBOLO SIGNIFICA QUE O EQUIPAMENTO ELÉTRICO E ELÉTRONICO, NO FINAL DO SEU CICLO DE VIDA, NÃO DEVE SER ELIMINADO COM O RESTO DOS RESÍDUOS DOMÉSTICOS. POR FAVOR, DEPOSITE O SEU VELHO BRINQUEDO NO ECOCENTRO DA SUA ZONA OU CONTACTE COM A SUA JUNTA DE FREGUESIA. NA UNIAO EUROPEIA EXISTEM SISTEMAS DE RECOLHA ESPECÍFICOS PARA RESÍDUOS DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELÉTRONICOS. POR FAVOR, AJUDE-NOS A CONSERVAR O MEIO AMBIENTE. AS PILHAS USADAS SÃO UM RESÍDUO PERIGOSO E NÃO SE DEVEM DEITAR FORA JUNTO AO LIXO DOMÉSTICO. INFORME-SE JUNTO DO SEU DISTRIBUIDOR OU NA JUNTA DE FREGUESIA, ONDE ENCONTRAR O PILHÃO OU LOCAL PARA DEPOSITAR AS PILHAS DESCARREGADAS.



ATENÇÃO!
 CONTRA-INDICADO PARA CRIANÇAS MENORES DE 3 ANOS. PEQUENAS PARTES, RISCO DE ASFIXIA, GUARDE ESTA INFORMAÇÃO PARA FUTURAS REFERÊNCIAS. MUDANÇA DE VIDA DEVE SER FEITA POR UM ADULTO, VER ESQUEMA. O CONTEÚDO DESTES CONJUNTOS PODE VARIAR DO QUE É MOSTRADO NAS FOTOGRAFIAS.
 Fabricado em China • Embalado em Espanha • Distribuído por **EDUCA BORRAS, S.A.U.**
 Osona, 1 • 08192 Sant Quirze del Vallès (Barcelona) España • www.educaborras.com



Ref.17415